

Revista de webs

Cataluña y lengua

Consejo de las Lenguas Oficiales

<<http://www.boe.es/boe/dias/2007/07/19/pdfs/A31373-31375.pdf>>

El 6 de julio de 2007, el Gobierno del Estado aprobó el Real decreto 905/2007, por el que se crean el Consejo de las Lenguas Oficiales en la Administración general del Estado y la Oficina para las Lenguas Oficiales. El Consejo, que depende de la Secretaría de Estado de Cooperación Territorial del Ministerio de Administraciones Públicas, tiene la función de garantizar el derecho de uso de las distintas lenguas oficiales en el ámbito de la Administración central. Asimismo, sus principales competencias son analizar las actuaciones de los departamentos ministeriales “en relación con la utilización de las lenguas oficiales de las comunidades autónomas en garantía de su derecho de uso por parte de los ciudadanos”; promover directrices que faciliten la coordinación de los órganos de la Administración general del Estado “en materia de uso de lenguas oficiales”, y “promover la difusión en la sociedad española de los valores del plurilingüismo”.

Observatori de Neologia (IULA, UPF)

<<http://www.iula.upf.edu/04mon009.htm>>

El Observatori de Neologia, dirigido por la Dra. M. Teresa Cabré, nace como grupo de investigación en 1988 en la Universitat de Barcelona y desde 1994 se incorpora como proyecto al Institut Universitari de Lingüística Aplicada de la Universitat Pompeu Fabra. El Observatori analiza el fenómeno de la aparición de palabras nuevas o neologismos, tanto en catalán como en castellano. Actualmente, cuenta con una base de datos de más de 82.000 ocurrencias para el catalán y más de 60.000 para el castellano procedentes de textos escritos y orales de medios de comunicación. Entre las fuentes de vaciado, destacan los diarios *Avui* (vaciado desde 1989), *El Periódico* (1998), el semanario *El Temps* (1994) y *El Diari de Mallorca* (2003), y los informativos y el programa *Debat jove* de Catalunya Ràdio.

Observatori de la llengua catalana

<<http://www.observatoridelallengua.cat/>>

El Observatori de la llengua catalana es una iniciativa surgida de entidades cívicas y culturales que han querido crear un organismo independiente con un amplio consenso en la sociedad catalana y con la mayor solvencia y rigor académico posibles. Su objetivo es realizar un seguimiento y una evaluación de la lengua catalana, tanto con respecto al uso social como al marco legal en el que se desarrolla. Entre sus entidades impulsoras, se encuentran Òmnium Cultural, el Centro UNESCO de Cataluña o la Obra Cultural Balear.

WICCAC

<<http://wiccac.org/webscat.html>>

WICCAC (Webmàsters Independents en Català, de Cultura i d'Àmbits Cívics) es una agrupación de administradores de webs independientes, sin vínculos con organismos oficiales ni entidades comerciales, ni profesionales ni grupos políticos, que tiene propósitos culturales o cívicos, y que trabaja en catalán. La finalidad de WICCAC es poner en contacto a los webmàsters independientes, así como impulsar la normalización del uso de la lengua catalana en internet. WICCAC no es un directorio de webs y webmàsters en catalán, sino una agrupación para la participación de sus miembros.

Càtedra UNESCO de Llengües i Educació (IEC)

<<http://www2.iecat.net/gc/ViewPage.action?siteNodeId=357&languageId=1&contentId=1710>>

La Càtedra UNESCO de Llengües i Educació es una entidad del Institut d'Estudis Catalans (IEC) que tiene como principal función colaborar en procesos de codificación, estandarización y revitalización lingüística, y también la transferencia de conocimiento hacia otras instituciones y comunidades implicadas en el proceso de recuperación de una lengua.

Consorci per a la Normalització Lingüística

<<http://www.cpnl.cat/index.html>>

El Consorci per a la Normalització Lingüística es un ente creado a partir de la voluntad común de la Generalitat y numerosos ayuntamientos, consejos comarcales y diputaciones con el objetivo de facilitar el conocimiento, el uso y la divulgación de la lengua propia de Cataluña en todos los ámbitos. El Consorci tiene la misión de atender las necesidades de formación, asesoramiento o gestión lingüística. Sus ámbitos de actuación son empresas y organizaciones, formación para adultos, así como asesoramiento general.

Plataforma per la Llengua

<<http://www.plataforma-llengua.cat/campanyes/index.php?campanya=33>>

La Plataforma per la Llengua es una entidad que quiere garantizar la presencia del catalán en todos los ámbitos y todo el territorio. Una de las campañas más destacadas fue la llamada "Cinema en català". El objetivo de esa campaña es que las grandes multinacionales del cine, los productores catalanes, los distribuidores y los exhibidores incrementen de forma sustancial la presencia del catalán en el cine. Desde que se puso en marcha la campaña, se ha incidido en el doblaje de algunas películas de Disney, Warner y Fox.

Enlloc.com

<<http://www.enlloc.com/enlloc/index.html>>

Portal de la lengua catalana que cuenta con un amplio abanico de servicios lingüísticos, como diccionarios y vocabularios, libros de estilo, servicios de consulta, cursos y jornadas, correctores y traductores, certificados de lengua, legislación, *software*, sociolingüística, organismos y entidades, revistas y medios, etc.

Casa de las Lenguas. Linguamón

<<http://www.linguamon.cat>>

Linguamón - Casa de las Lenguas es un organismo que tiene el objetivo de promover las lenguas del mundo como vehículo de comunicación, civilización y diálogo, como fuente de desarrollo personal, creatividad humana, patrimonio de la humanidad y como derecho de las personas y comunidades lingüísticas. Linguamón es un consorcio formado inicialmente por la Generalitat de Cataluña, el Centro UNESCO de Cataluña y la Fundación Fórum Universal de las Culturas.

Observatori de la Llengua

<<http://www.ua.es/spv/observatori/objectiu.html>>

El Observatori de la Llengua, al amparo de la Universitat d'Alacant, tiene la finalidad de mejorar el conocimiento de la situación sociolingüística del catalán en esa ciudad y su entorno comarcal en todos los ámbitos, tanto públicos como privados. Además, pretende propiciar las aportaciones o cambios en la política lingüística de las instituciones públicas y privadas que inciden sobre los usos públicos de la lengua.

ÉsAdir

<<http://esadir.cat/>>

Portal lingüístico de Televisió de Catalunya y Catalunya Ràdio donde se pueden consultar, refundidos y actualizados, *El català a TV3. Llibre d'estil; els Criteris lingüístics sobre traducció i doblatge*, también de TV3; las *Orientacions lingüístiques* de Catalunya Ràdio, y el libro de estilo de CCRTV Interactiva.

ÉsAdir es fruto del trabajo diario de asesoramiento lingüístico y no una gramática sistemática ni un diccionario convencional. Por eso, sólo se registran aquellos aspectos que pueden ser pertinentes para la producción de informativos, magazines, programas de ficción, doblaje de películas y páginas web. Los contenidos se amplían y actualizan constantemente, de acuerdo con las necesidades diarias propias de la función social de TVC y Catalunya Ràdio.

Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació, Universitat de Barcelona

<<http://www.ub.es/cusc/>>

El CUSC se propone tres grandes áreas de actuación: investigación, docencia y servicios. Con respecto a la investigación, su objetivo es impulsar la teorización y el conocimiento de los factores y las dinámicas del uso lingüístico, así como profundizar en la realidad sociolingüística y socio-comunicativa global en relación con la multiculturalidad. En docencia, difunde los conocimientos teóricos y empíricos, forma a investigadores interdisciplinarios con conocimientos de metodologías diversas y contribuye a la formación de personal para el desarrollo efectivo de las políticas lingüísticas y de intervención sobre la comunicación. Y, en relación con los servicios, realiza análisis de conocimientos, usos y representaciones lingüísticas, asesora a personas, instituciones y medios sobre plurilingüismo y elabora estudios de adecuación de recursos comunicativos a las necesidades de los usuarios.

SubCAT

<<http://subcat.rescat.net/pres.htm>>

SubCAT es un proyecto sin fines lucrativos que intenta aunar esfuerzos para crear un buen número de subtítulos catalanes. Según sus impulsores, es preciso que Cataluña abandone la apuesta por el doblaje, una opción bastante más cara y “un lujo poco comprensible para una cultura de ámbito geográfico, social, demográfico y económico bastante reducido.” SubCAT defiende la subtitulación, un sistema “mucho más económico y cosmopolita” y que es generalizado en los países de nuestro entorno cultural, como Portugal o Suecia. Así, el cine, la televisión y los DVD domésticos deberían respetar las versiones originales.

MERCATOR

<<http://www.mercator-central.org/>>

Mercator es una red de tres centros europeos de investigación sobre las lenguas minoritarias de la UE habladas por más de 40 millones de personas. Cada uno de los tres centros desarrolla una temática propia: Mercator-Educación (con sede en Fryske Akademy, Frisia, Países Bajos), Mercator-Media (University of Wales) y Mercator-Legislación (CIEMEN, Cataluña). Este último centro analiza los derechos lingüísticos y su uso en la Administración pública. El principal objetivo de esta red es proporcionar a la academia, los creadores de opinión y los *decision makers* información sobre la problemática de estas lenguas.

Grup d'Estudi de Llengües Amençades (UB)

<<http://www.ub.es/ling/inventari/llengues.html>>

El Grup d'Estudi de Llengües Amençades (GELA) se integra en el Departamento de Lingüística General de la Facultad de Filología (UB) y su misión es contabilizar y documentar las lenguas que se hablan en Cataluña: actualmente, unas 200. Se han contabilizado lenguas que van desde el aimara (propio de la zona andina) hasta el zapoteca (México), pasando por el kannada (lengua originaria de India), el txol (también mexicana) o la lengua de signos senegalesa.